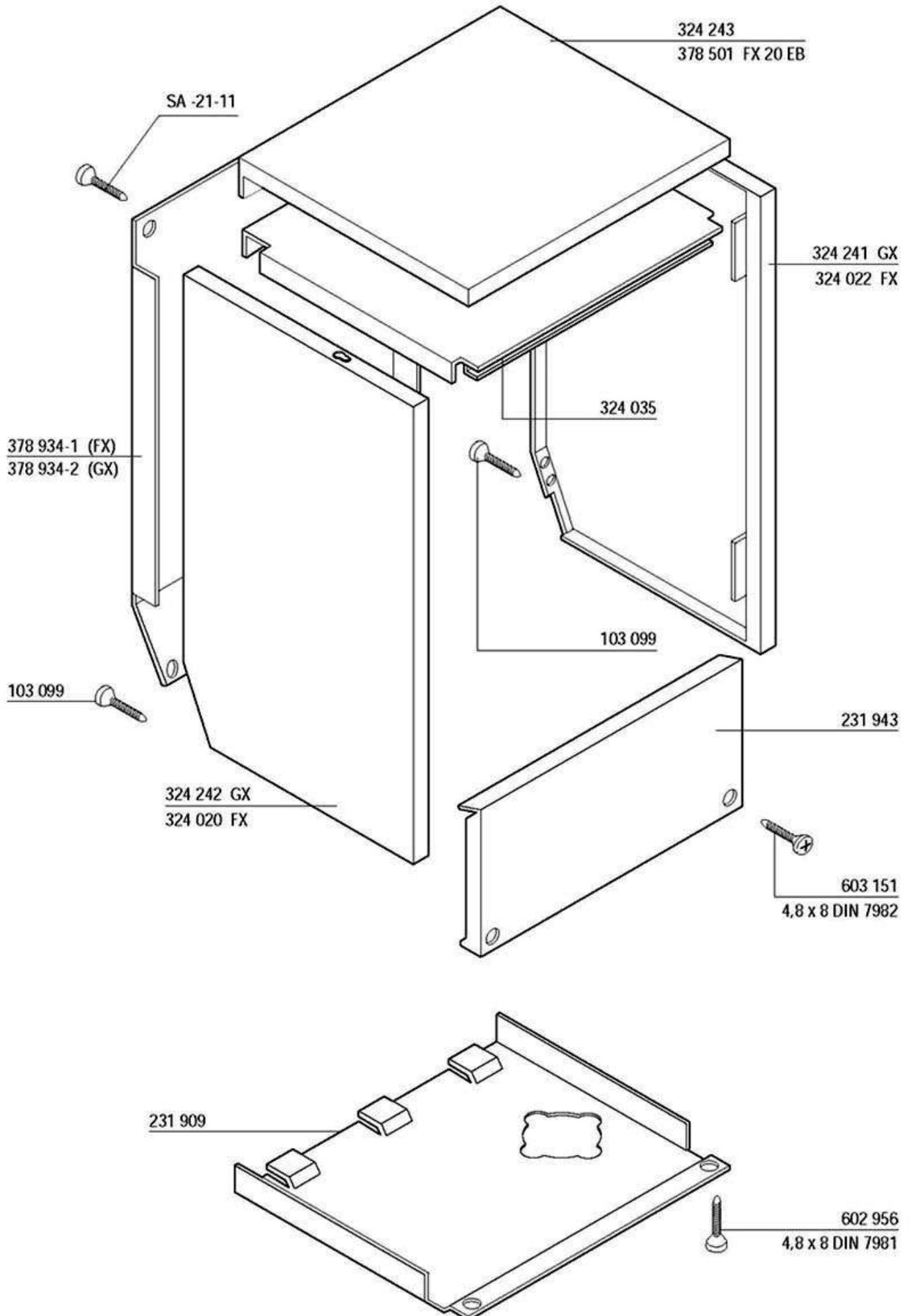
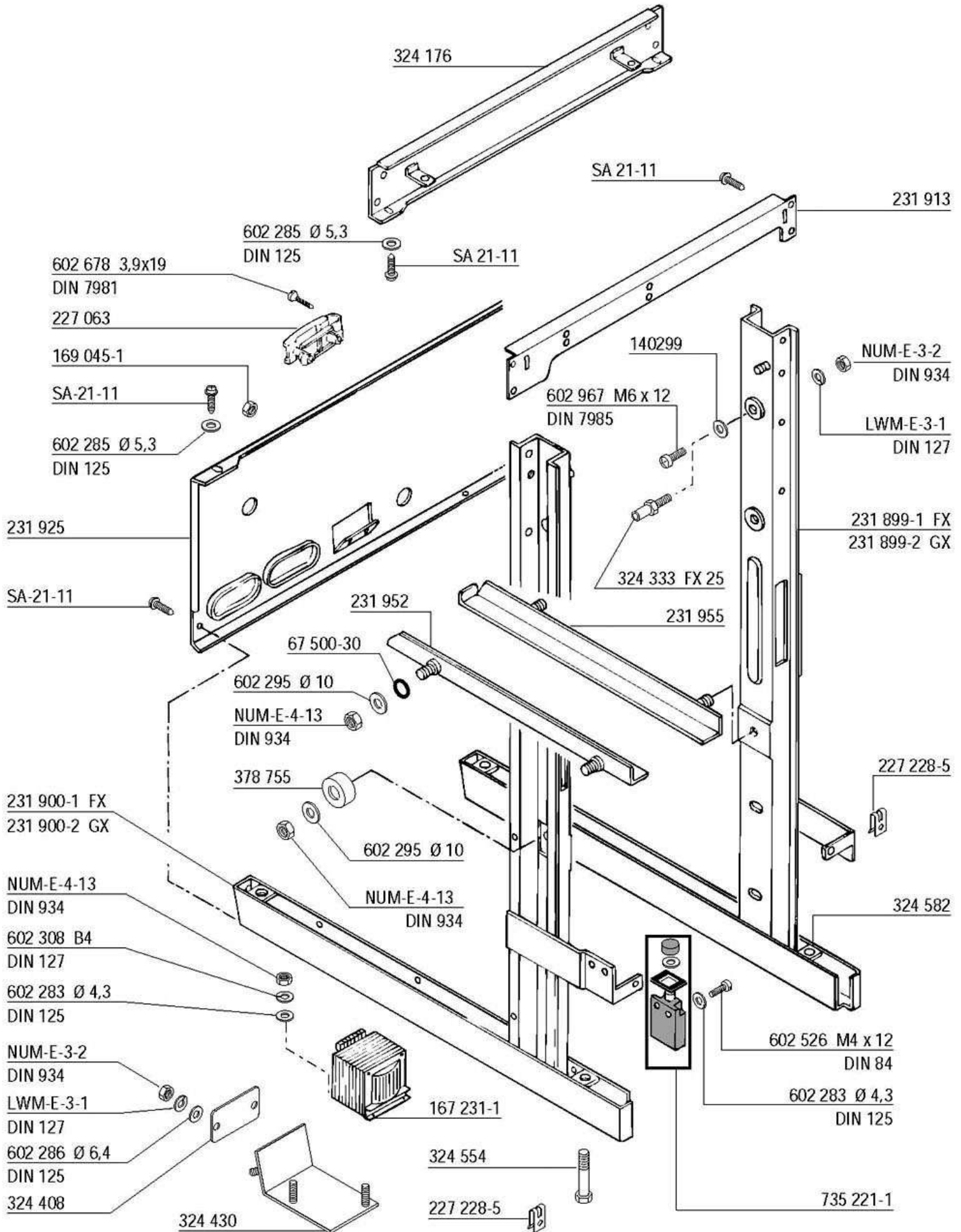


HOBART



GX / FX





324 106-1 FX 10/20/25/8/15/30/40
20E/25E/30E/40E
20EK/30K/30EK/40K/40EK

324 341 FX 10S/20S/8S/15S/30S/40S
20ES/25ES/30ES/40ES

324 650 FX 20EB/30EB

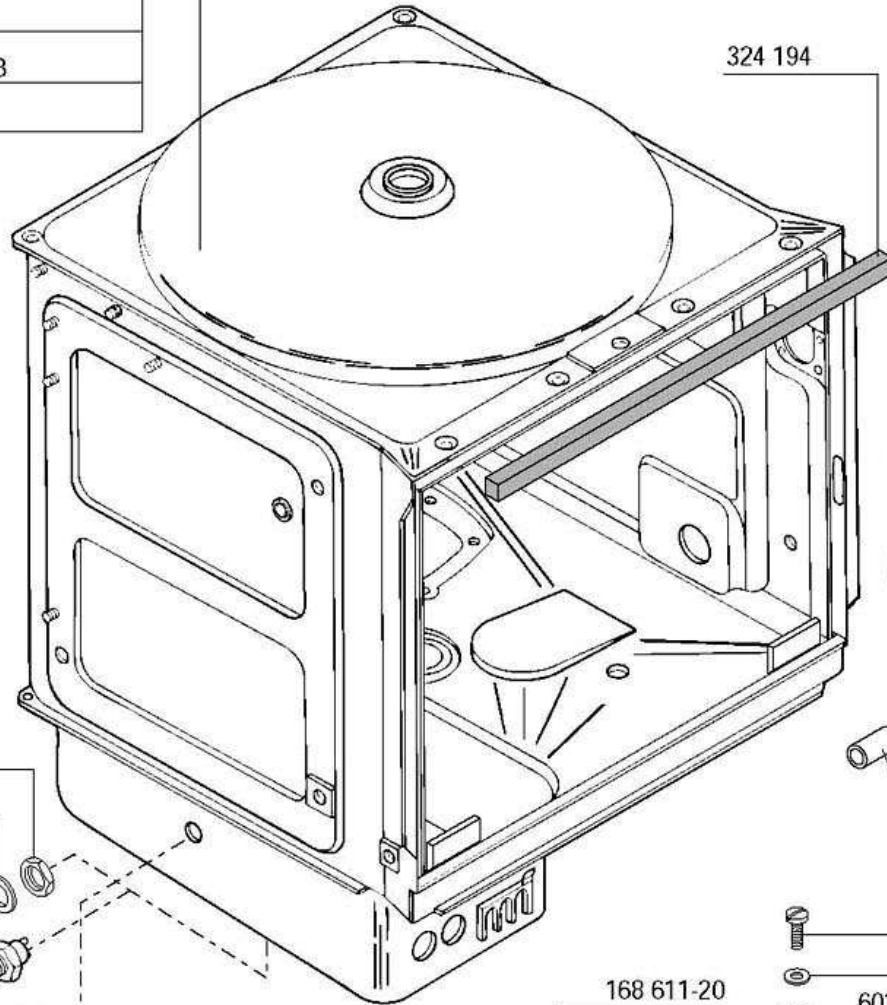
324 651 FX 20ESB/30ESB

324 323 GX 60/60 K

324 324 GX 60 S

* = until may 99
jusqu'à mai 99
bis Mai 99
tot mei 99

** = since june 99
depuis juin 99
ab Juni 99
sinds juni 99



602 481 M12 DIN 439

324 221

324 194

227 855

324 002-1

603 182

228 694-1

228 693-1

172 739-9

300084-1

324 403-1

324 214

228 693-1

228 694-1

602 592 M12 x 16
DIN 933

168 611-20

603 376 M8 x 16

172 986-10

602 287 B8 DIN 125

602 492 M8 DIN 934

227 024

172 739-5

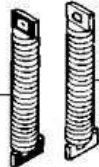
231 937

324 002-2

378 622-1

FX 20EB / 20ESB

Ident.: black / noir /
schwarz / zwart



227 855

168 611-20

602 494 M12

DIN 934

FX 10/10S

139 321-178

139 321-202

139 321-180

139 321-47

324 034 FX 20/20S/25/25S
30/30S/30K
40/40S/40K

324 326 FX 20E/20ES/20EK
20EB/20ESB
25E/25ES
30E/30ES/30EK
40E/40ES/40EK

231 981-1 FX / GX *
378 760-6 FX / GX **
378 758-1 FX E

231 908 FX

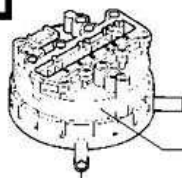
324 234 GX

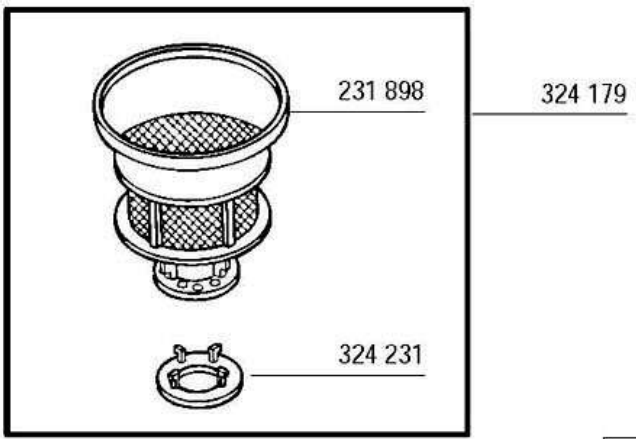
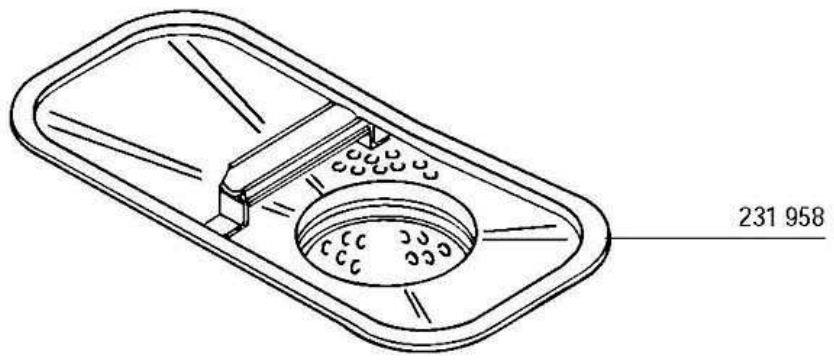
324 652 FX 20EB/ESB

378 805 FX 8 / 15

324 402-1 GX

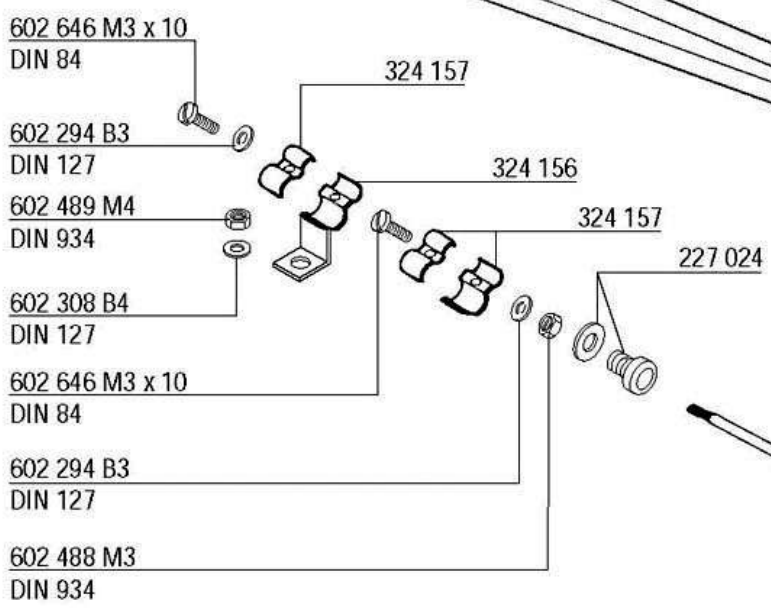
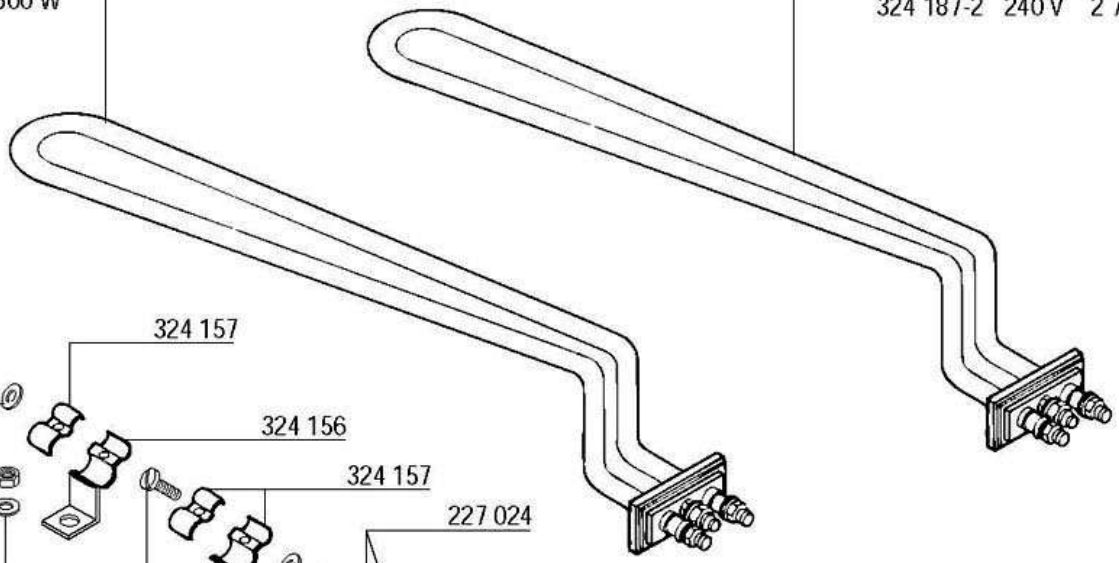
324 402-7 FX



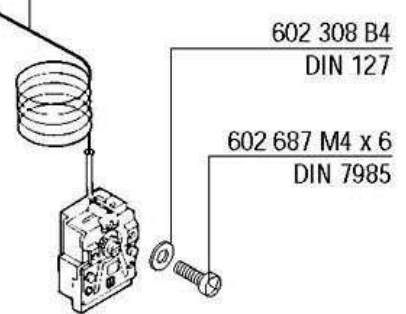


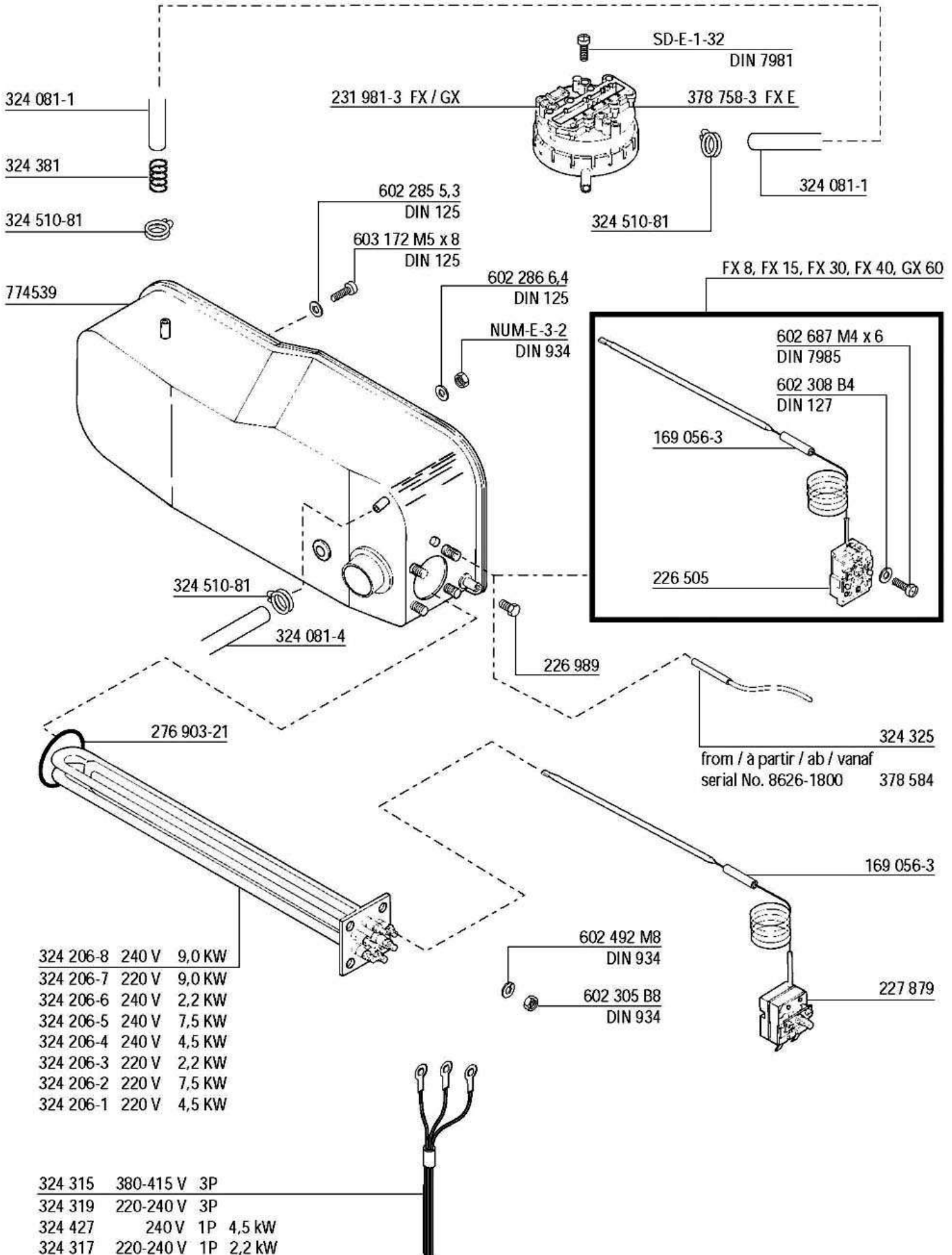
- 231 982-10 440 V 610 W
- 231 982-9 254 V 610 W
- 231 982-8 115 V 500 W
- 231 982-7 480 V 500 W

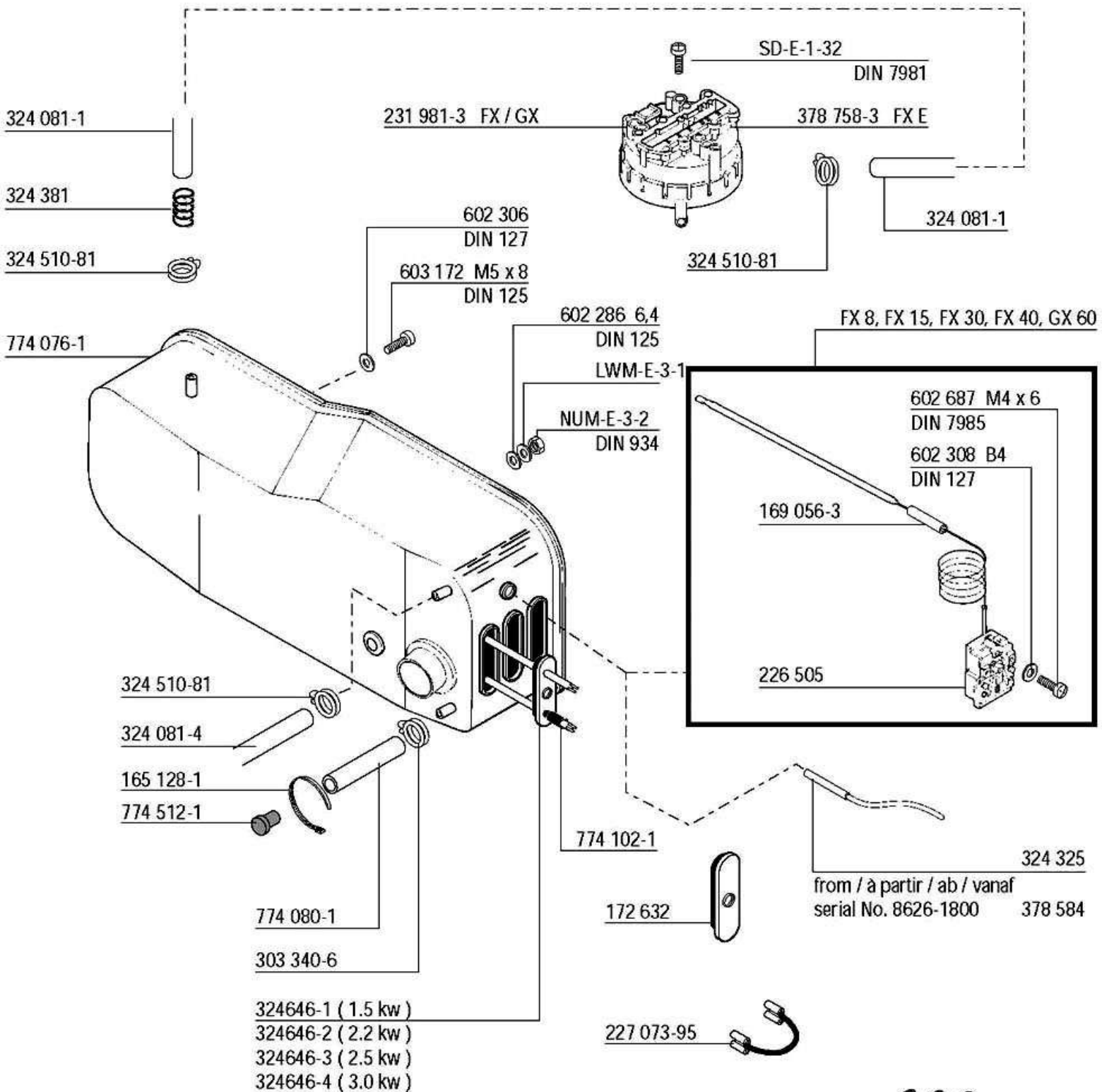
- 324 187-5 440 V 2 700 W
- 324 187-4 415 V 2 700 W
- 324 187-2 240 V 2 700 W



- 226 505 FX 10/20/8/15/30/40
GX 60
- 227 879 FX 20E/25E/30E/40E
- 378 791 FX 30K/40K
FX 30EK/40EK
GX 60K





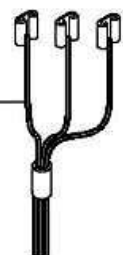


774 539

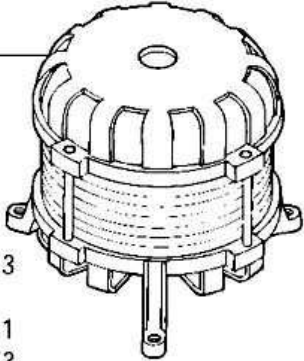
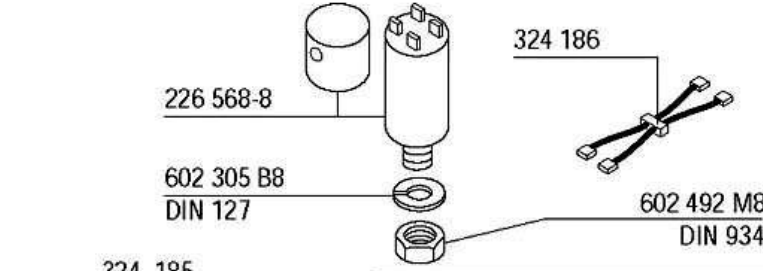
Service kit (heater) incl. items
Composition du kit (chaudière) incl. pièces
Umbausatz (Durchlauferhitzer) inkl. Teile

227 073-95	774 512-1
774 090	303 340-6
774 513-1	774 080-1
774 102-1 (6x)	774 076-1
165 128-1	

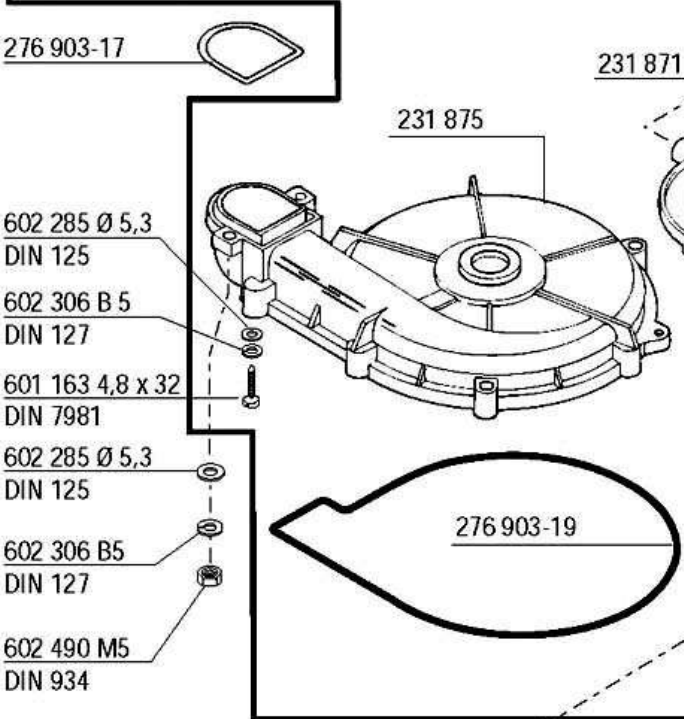
774 090	380-415 V	3P
774 089	220-240 V	3P
774 091	240 V	1P 4,5 kW
774 086	220-240 V	1P 2,2 kW



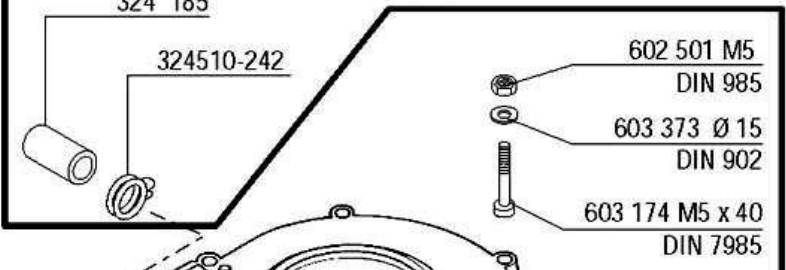
231 874-10	480 V	60 Hz	3
231 874-9	440 V	50 Hz	3
231 874-8	380 V	60 Hz	3
231 874-7	440 V	60 Hz	3
231 874-6	220 V	60 Hz	3
231 874-5	220 V	60 Hz	1
231 874-4	200 V	60 Hz	1
231 874-3	220-240 V	50 Hz	3
231 874-2	200 V	50 Hz	1
231 874-1	220-240 V	50 Hz	1
231 874-3	380-415 V	50 Hz	3

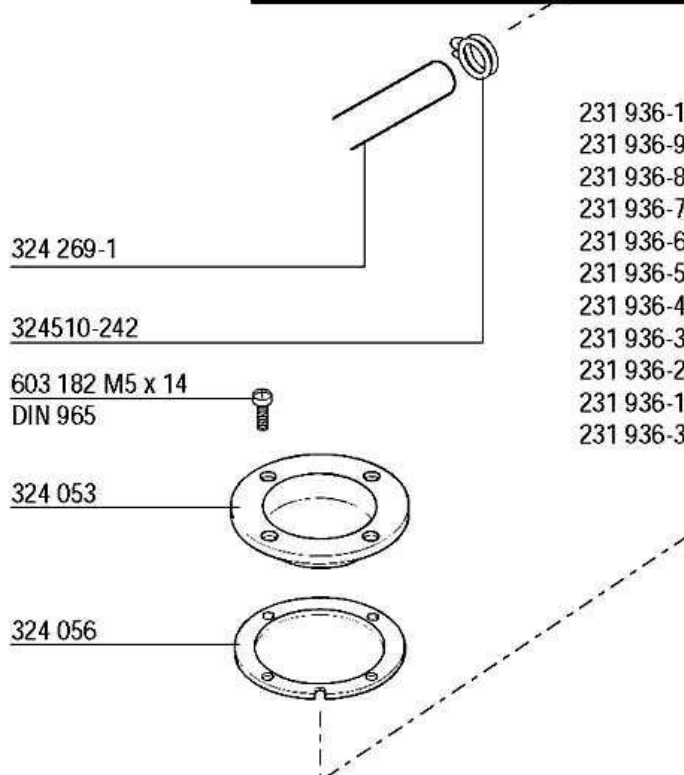
226 568-8
 602 305 B8
 DIN 127
 324 186
 602 492 M8
 DIN 934



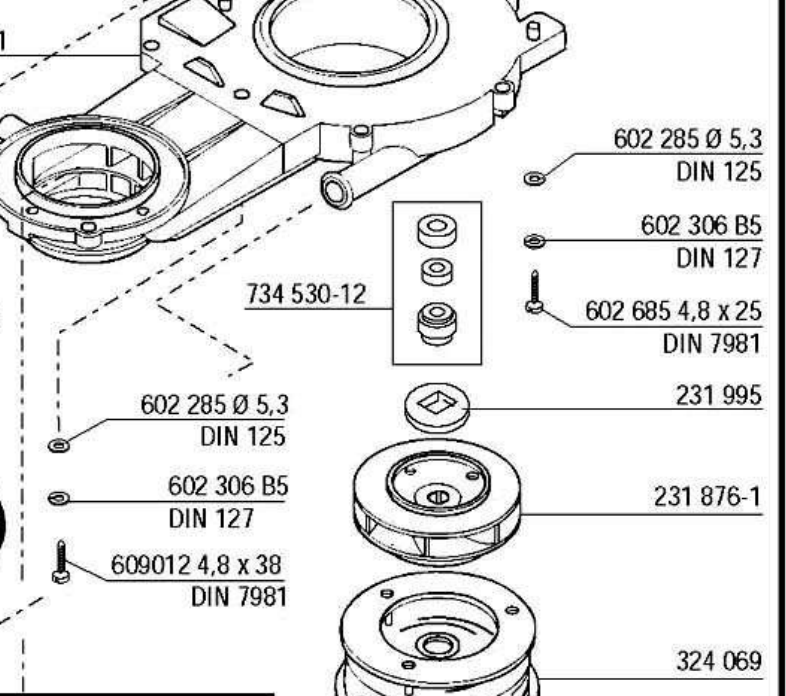
276 903-17
 231 875
 602 285 Ø 5,3
 DIN 125
 602 306 B 5
 DIN 127
 601 163 4,8 x 32
 DIN 7981
 602 285 Ø 5,3
 DIN 125
 602 306 B5
 DIN 127
 602 490 M5
 DIN 934



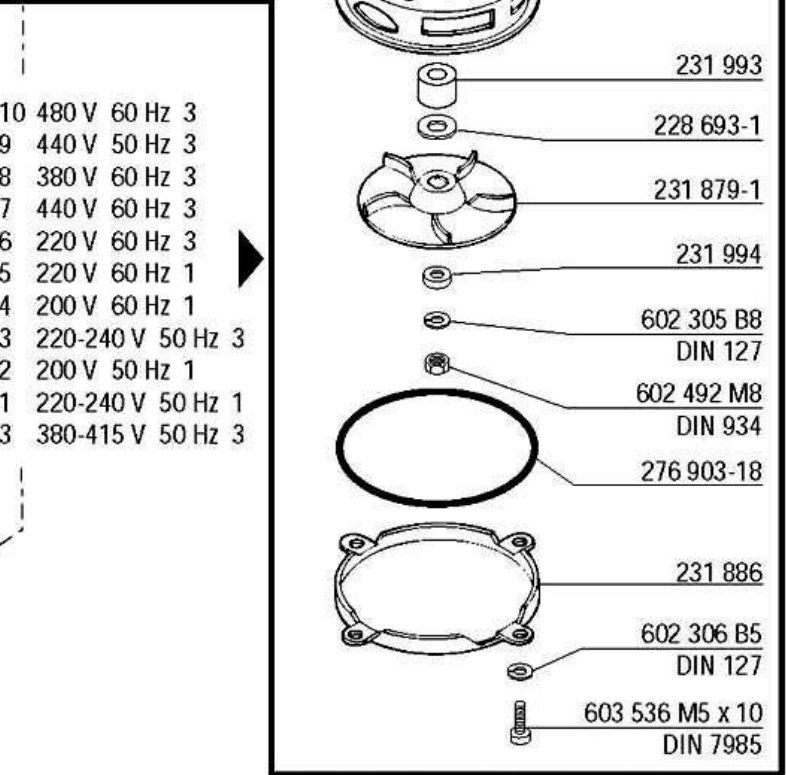
324 185
 324510-242
 602 501 M5
 DIN 985
 603 373 Ø 15
 DIN 902
 603 174 M5 x 40
 DIN 7985



276 903-19
 324 269-1
 324510-242
 603 182 M5 x 14
 DIN 965
 324 053
 324 056

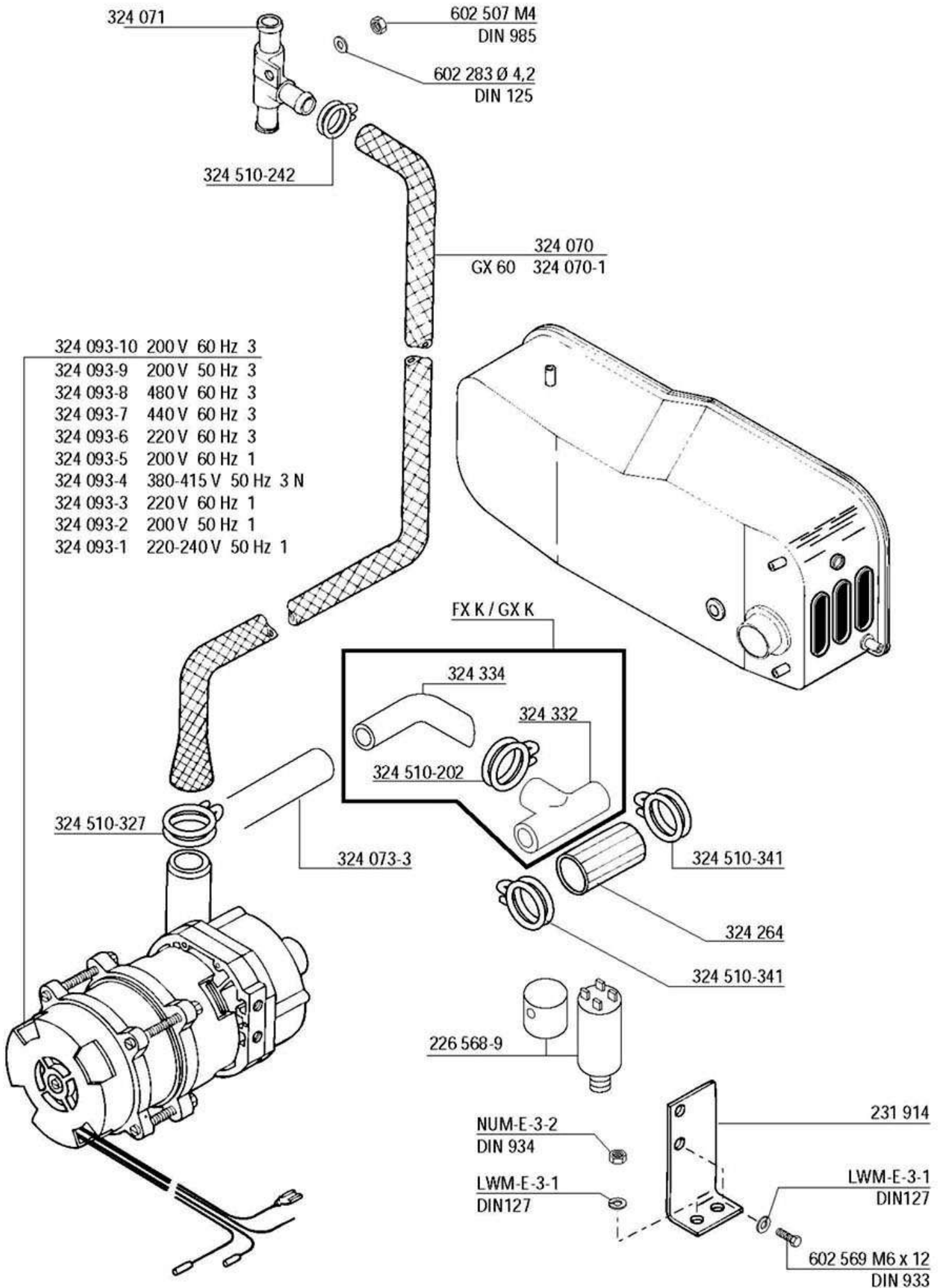


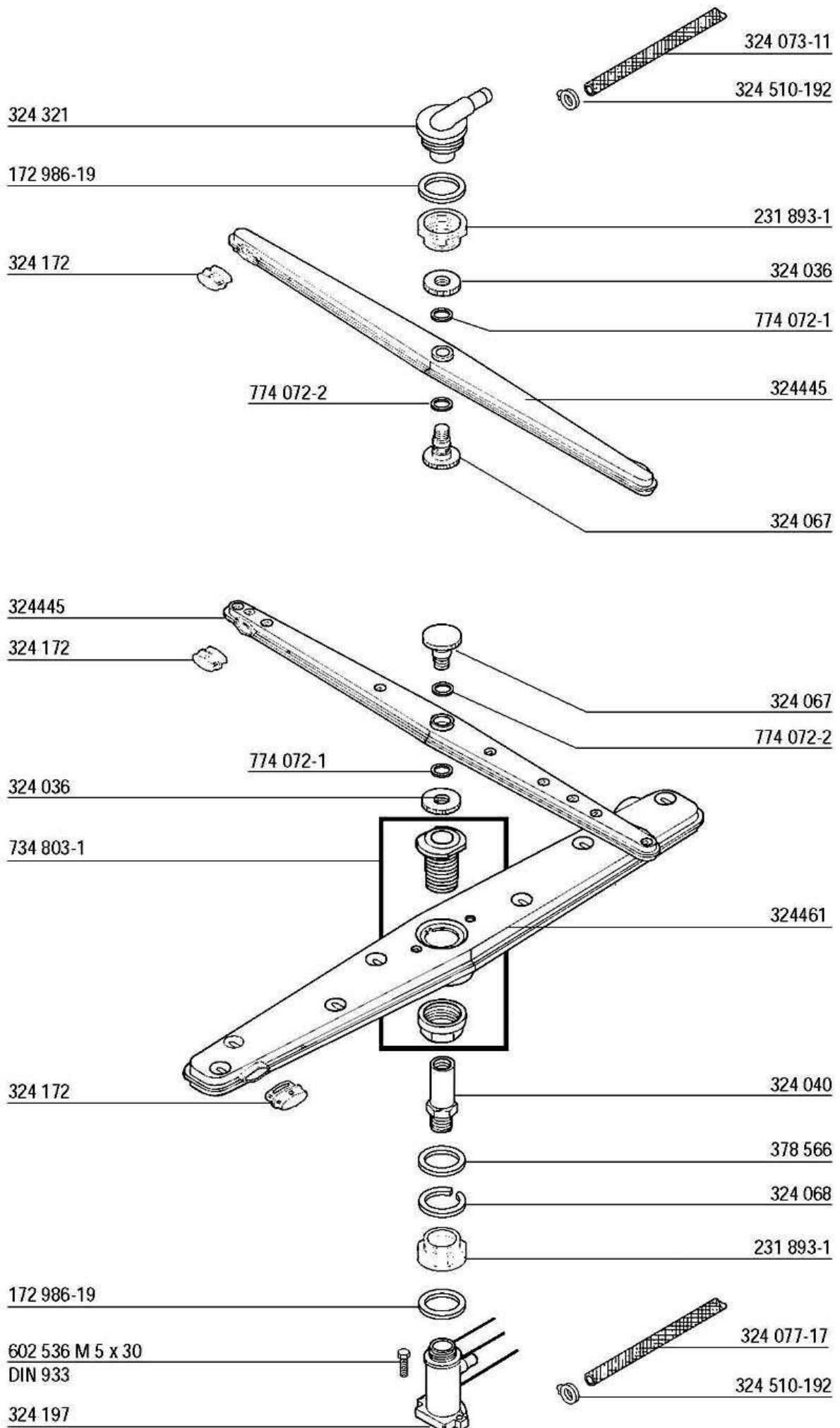
231 871
 602 285 Ø 5,3
 DIN 125
 602 306 B5
 DIN 127
 609012 4,8 x 38
 DIN 7981
 734 530-12
 602 285 Ø 5,3
 DIN 125
 602 306 B5
 DIN 127
 602 685 4,8 x 25
 DIN 7981
 231 995
 231 876-1
 324 069

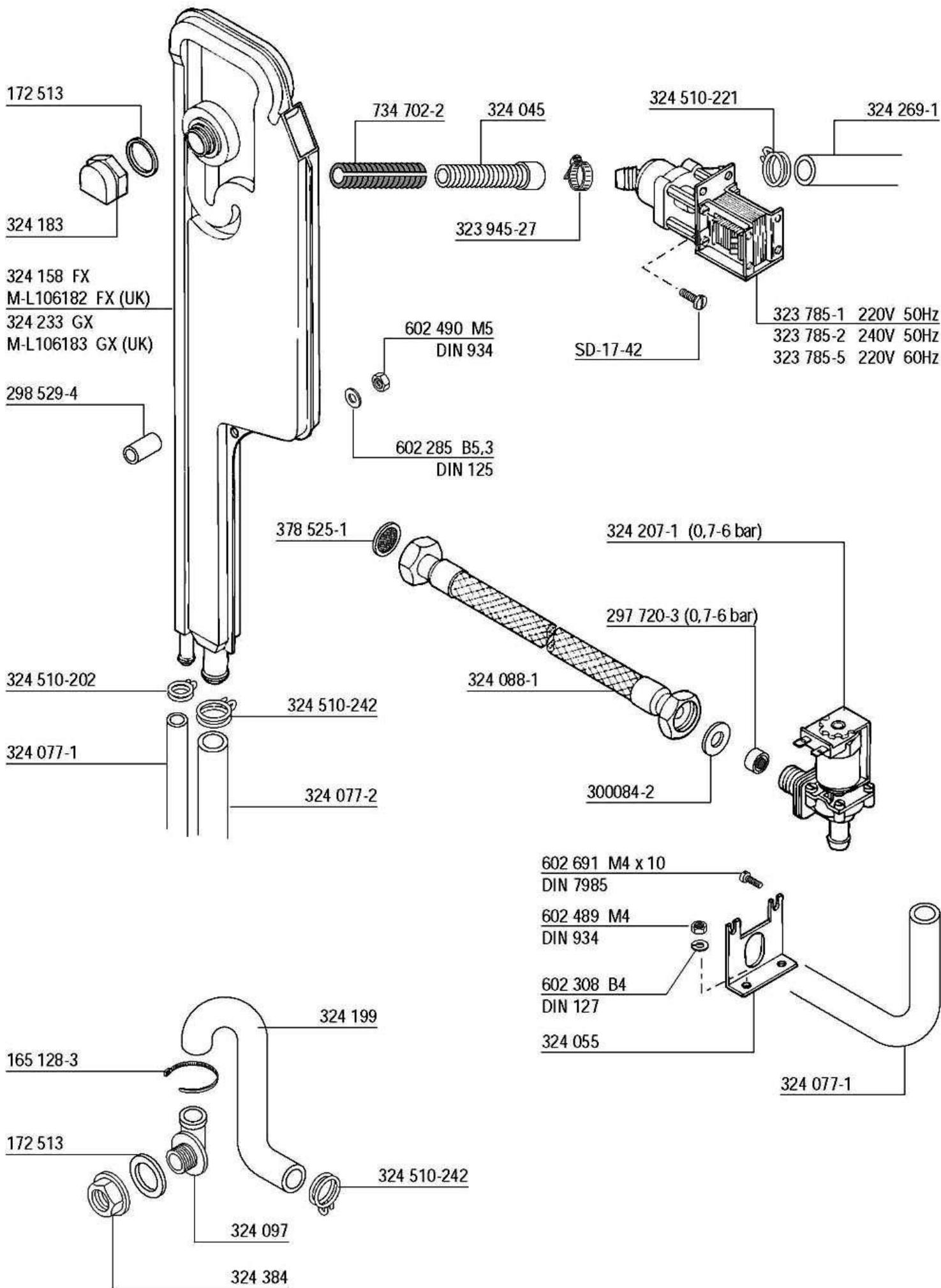


231 936-10 480 V 60 Hz 3
 231 936-9 440 V 50 Hz 3
 231 936-8 380 V 60 Hz 3
 231 936-7 440 V 60 Hz 3
 231 936-6 220 V 60 Hz 3
 231 936-5 220 V 60 Hz 1
 231 936-4 200 V 60 Hz 1
 231 936-3 220-240 V 50 Hz 3
 231 936-2 200 V 50 Hz 1
 231 936-1 220-240 V 50 Hz 1
 231 936-3 380-415 V 50 Hz 3

231 993
 228 693-1
 231 879-1
 231 994
 602 305 B8
 DIN 127
 602 492 M8
 DIN 934
 276 903-18
 231 886
 602 306 B5
 DIN 127
 603 536 M5 x 10
 DIN 7985

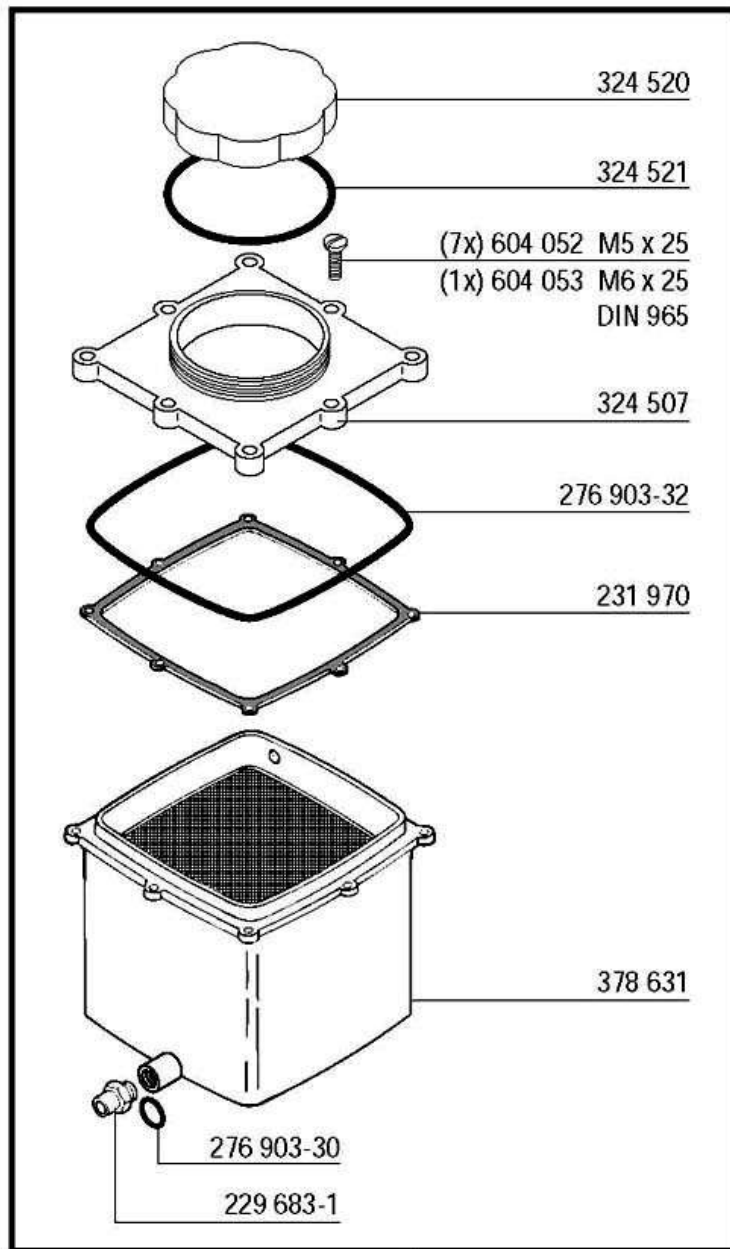
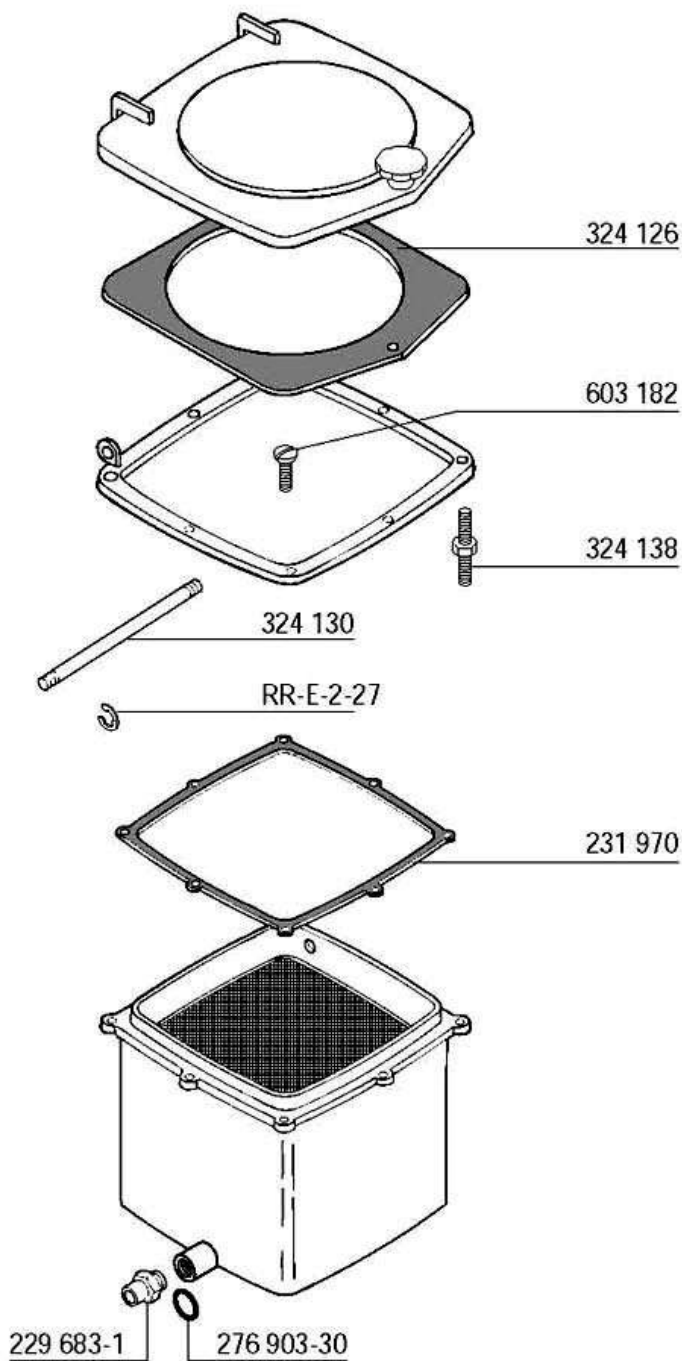




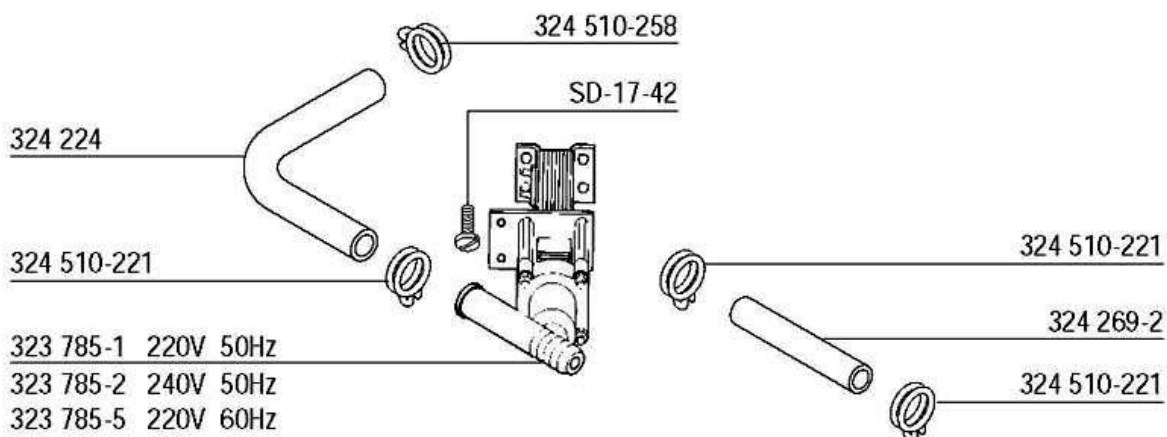


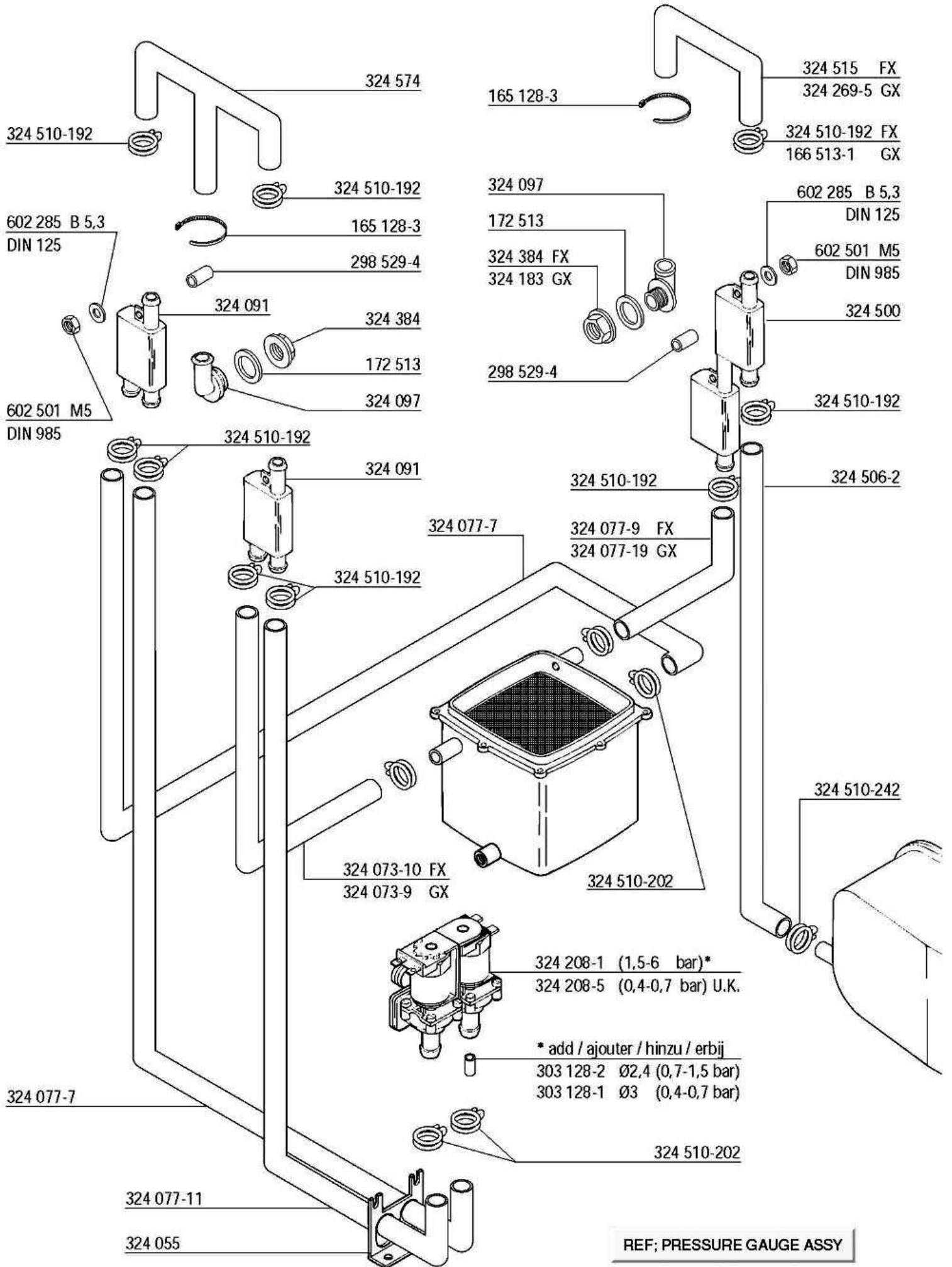
old version
ancienne version
alte Version
oud versie

new version
nouvelle version
neue Version
nieuwe versie



378 595

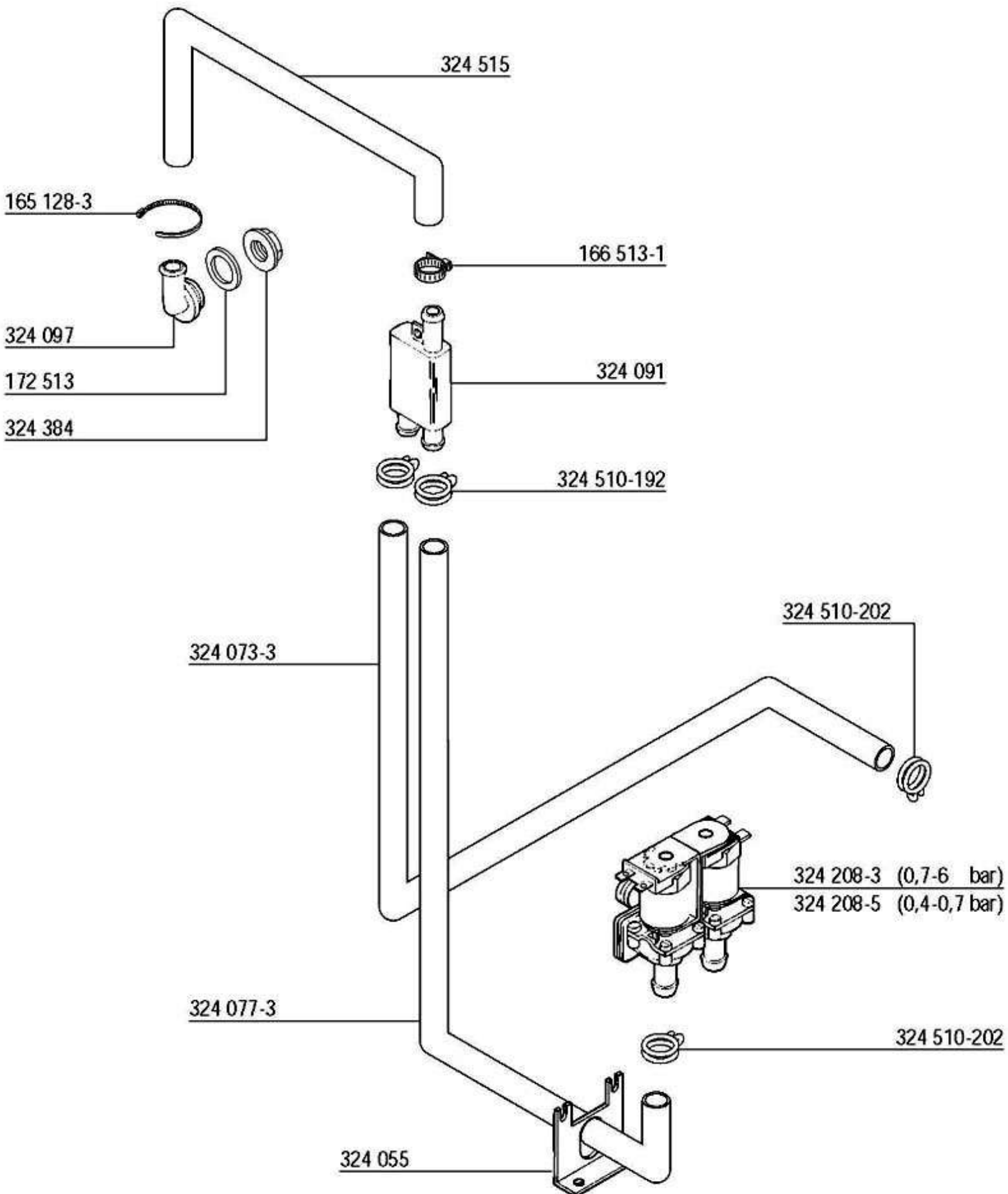






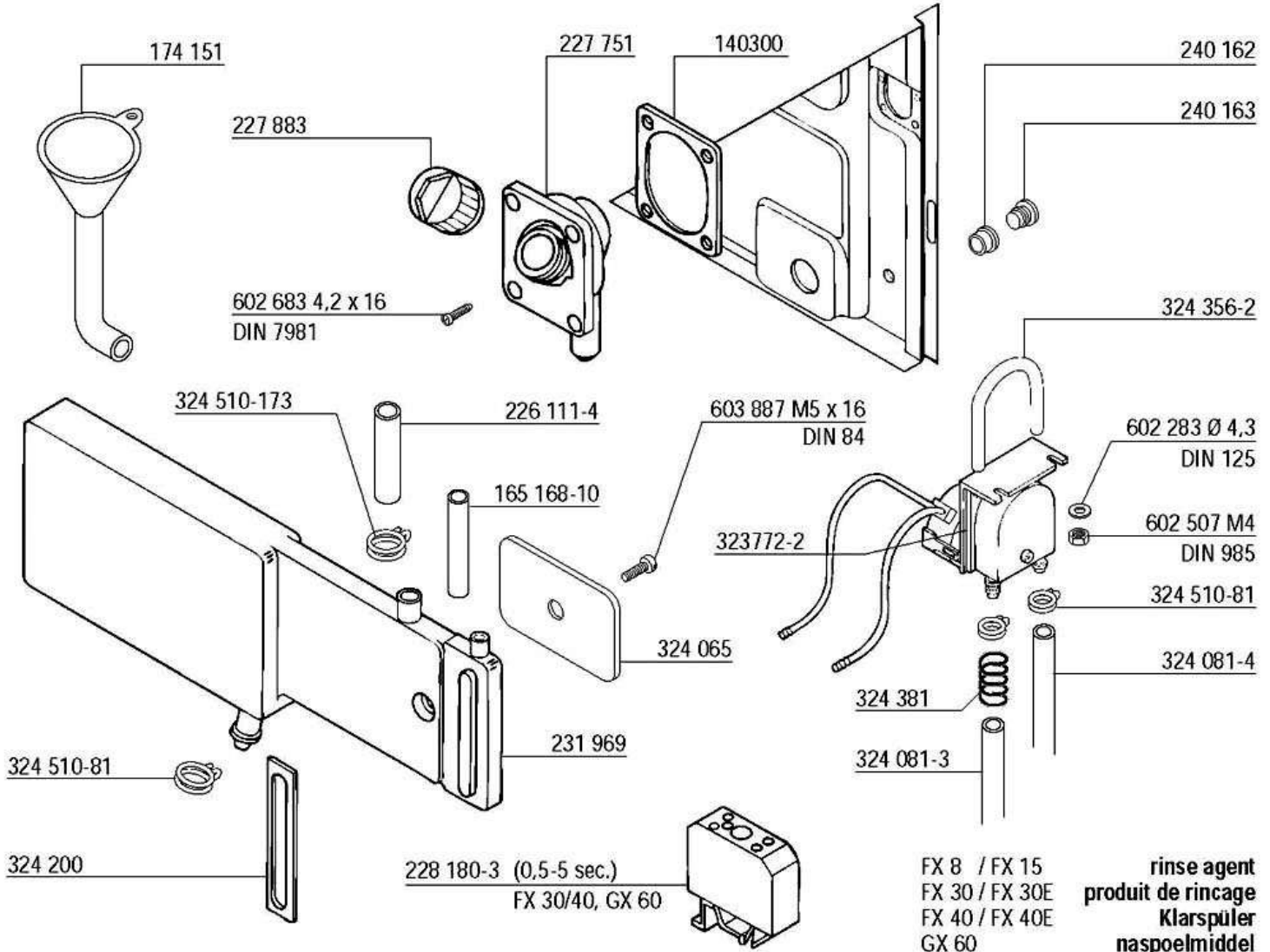
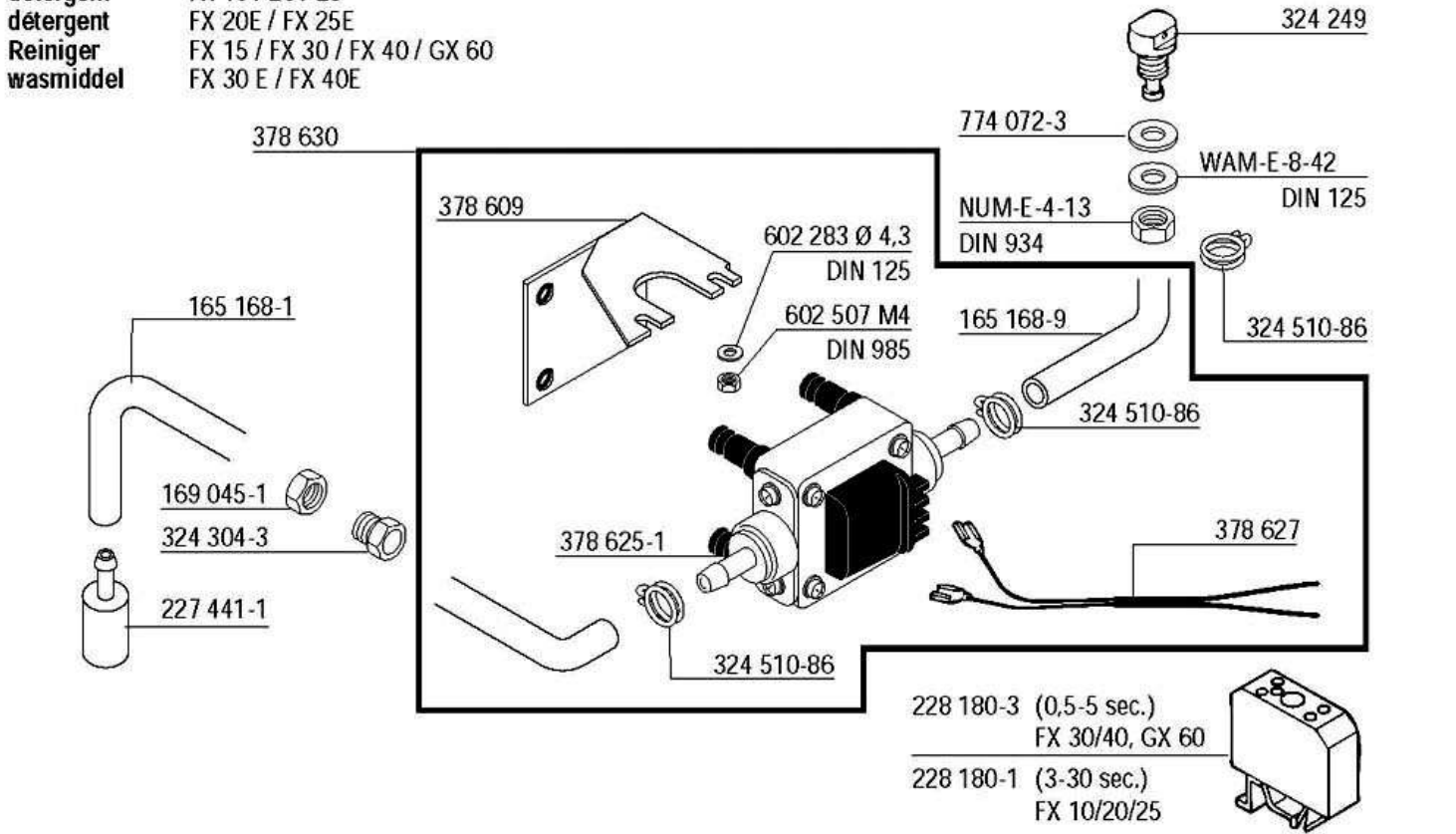
Fill and cold rinse
Remplissage et rinçage froid
Füllung und Kaltnachspülung
Vulling en koudnaspoeling

FX 30K FX 30EK
FX 40K FX 40EK
GX 60K



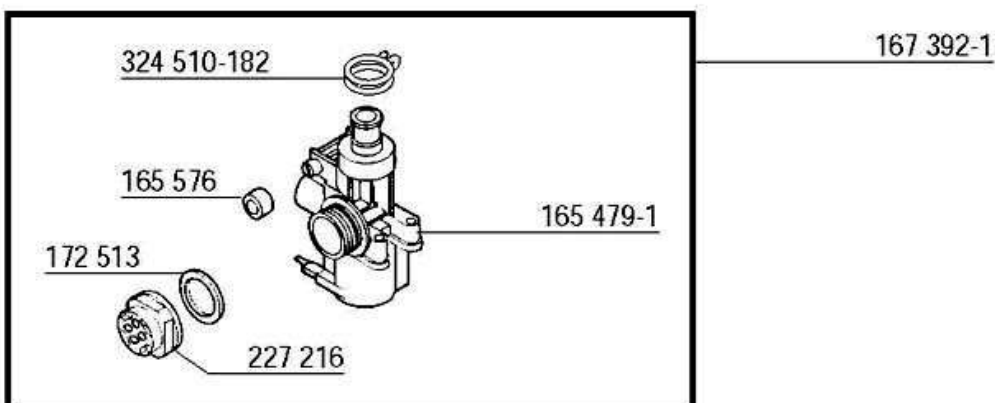
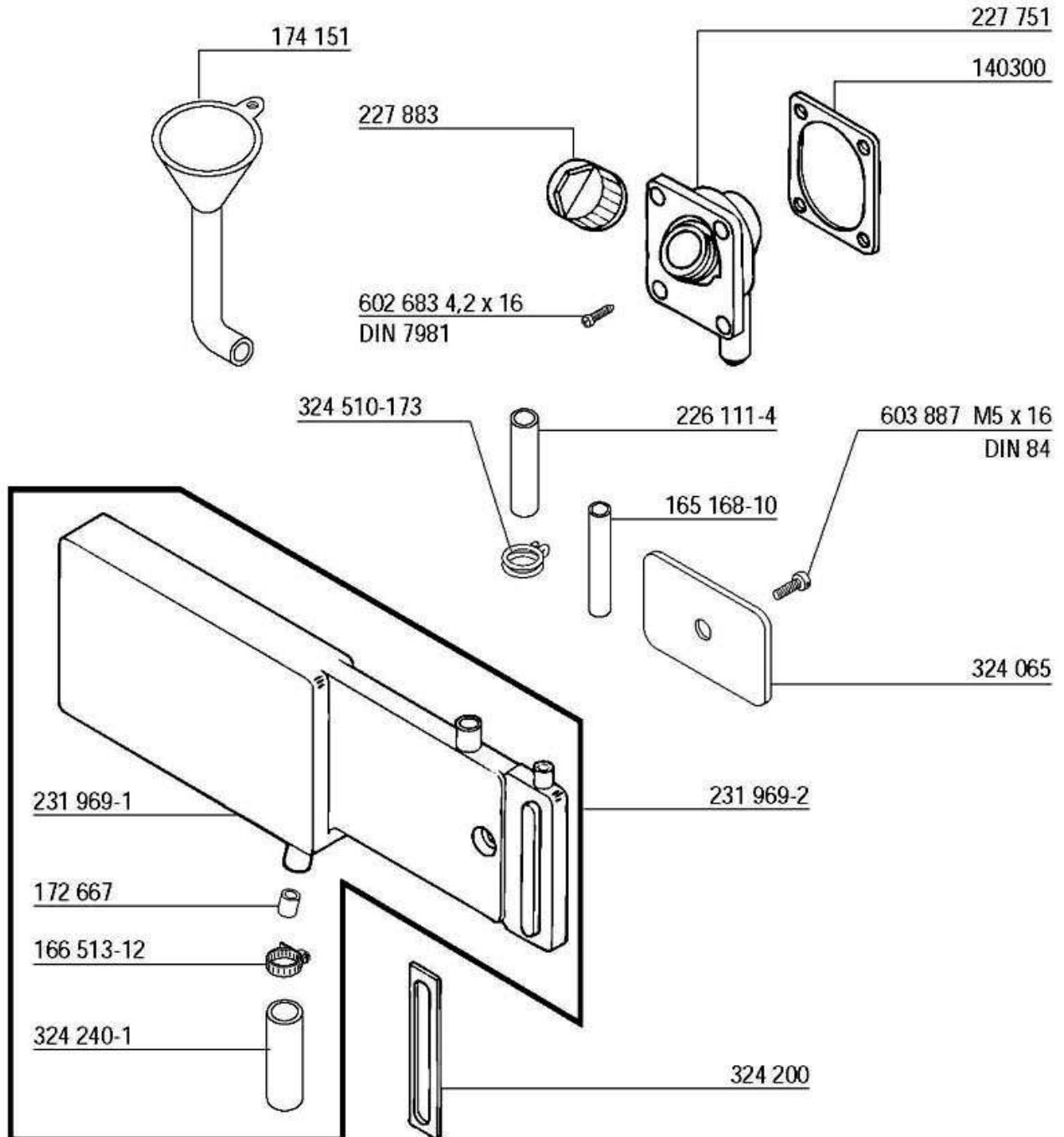
detergent
détergent
Reiniger
wasmiddel

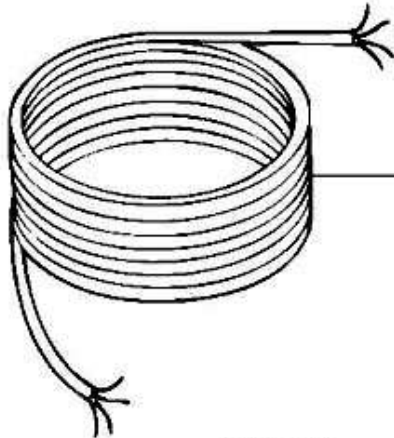
FX 10 / 20 / 25
FX 20E / FX 25E
FX 15 / FX 30 / FX 40 / GX 60
FX 30 E / FX 40E



rinse agent
produit de rincage
Klarspüler
naspelmiddel

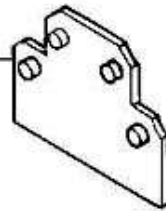
FX 10
FX 20 / FX 20E
FX 25 / FX 25E



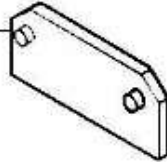


174 807	240 V	1Ph 4,5 kW
324 474	220/240 V	1Ph 2,2 kW
374339-2	380/415 V	3Ph
374340-2	220/240 V	3Ph

228 736



EP-E-10-26

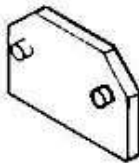


602 490 M5
DIN 934

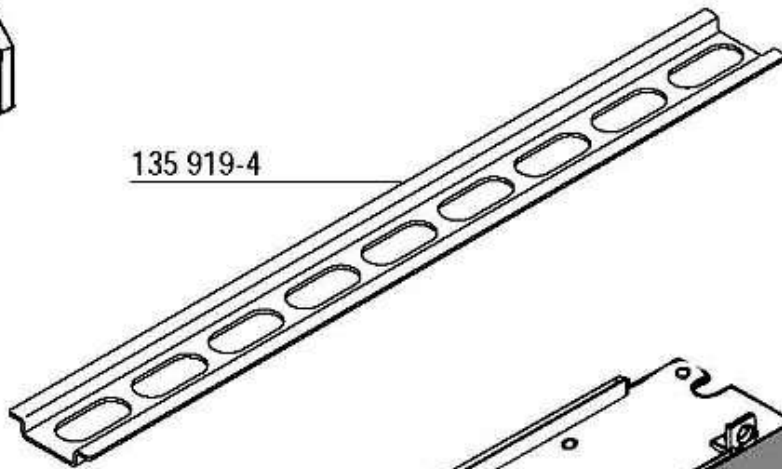


602 285 5,3
DIN 125

168 154-8

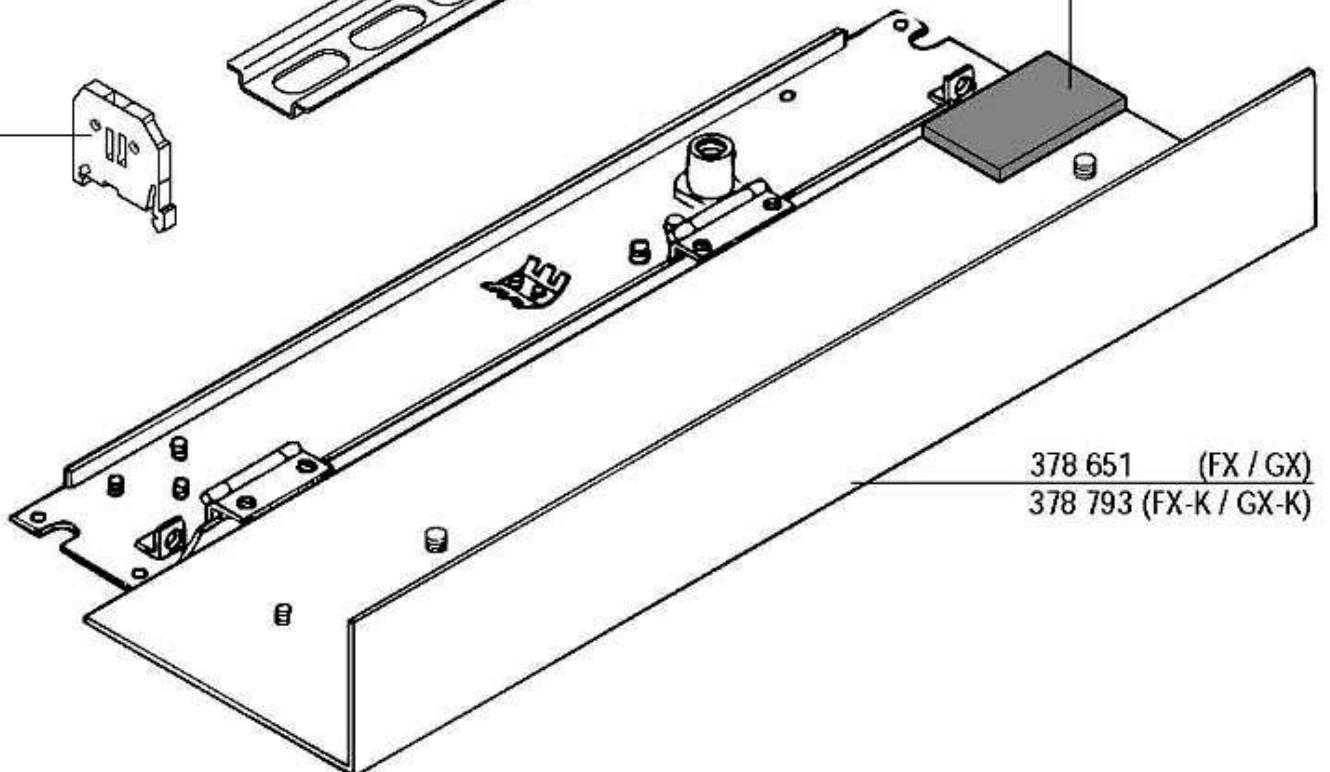
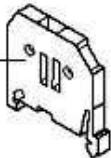


135 919-4



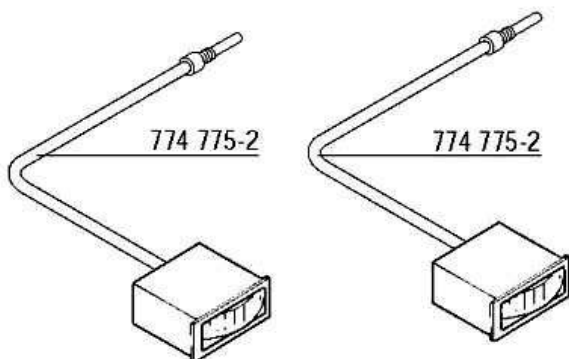
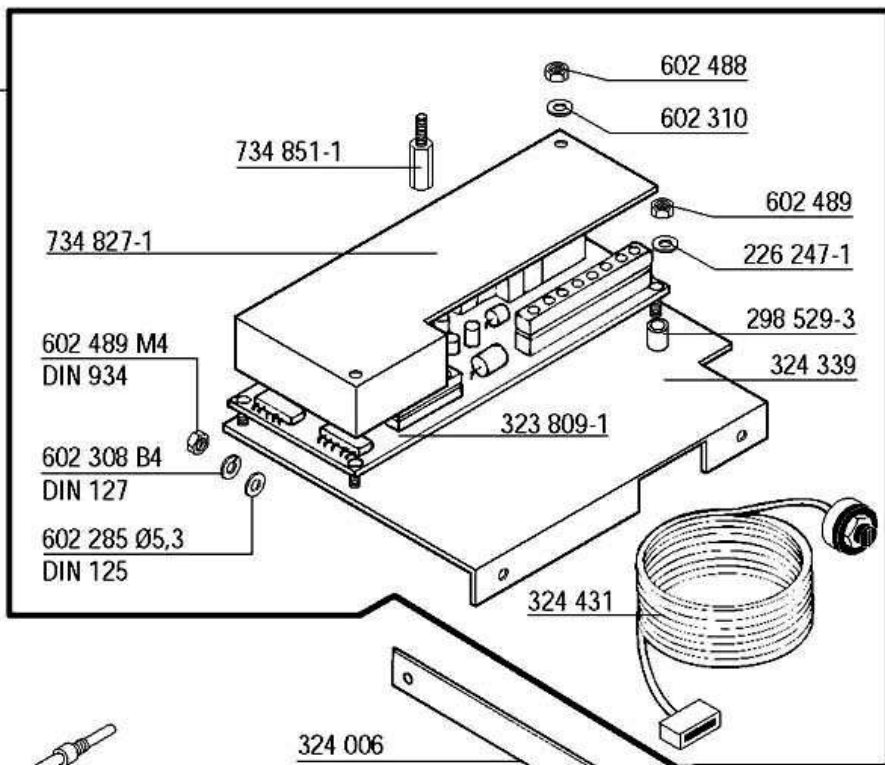
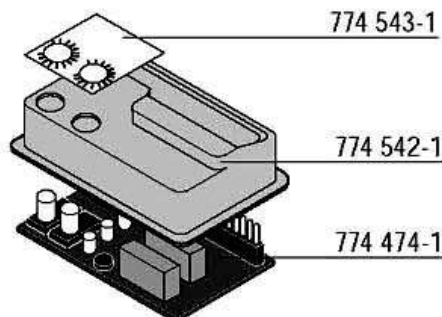
774 513-1

323 981-1

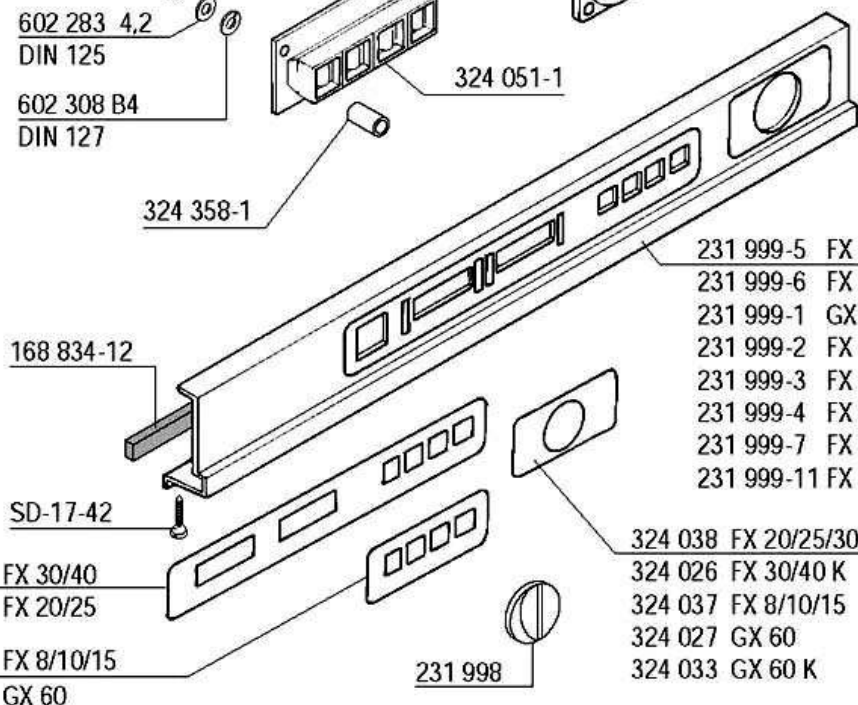
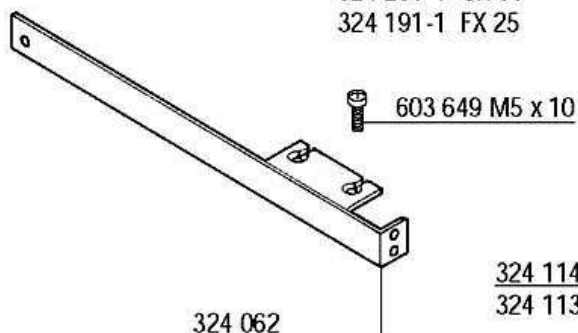
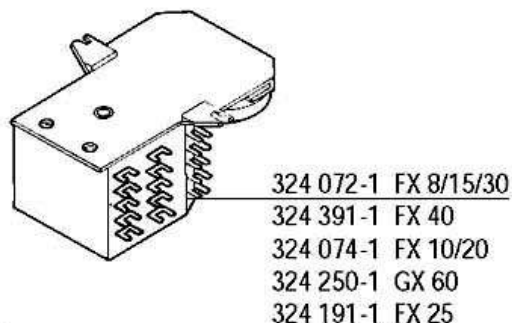
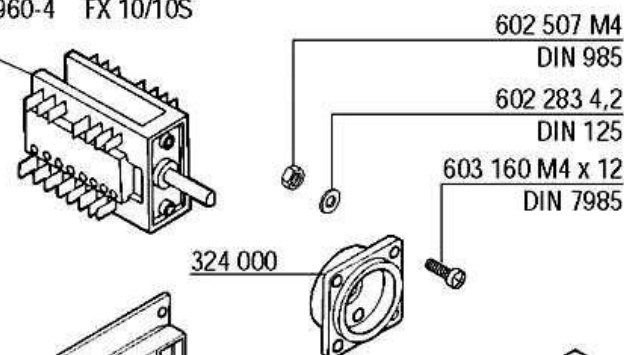
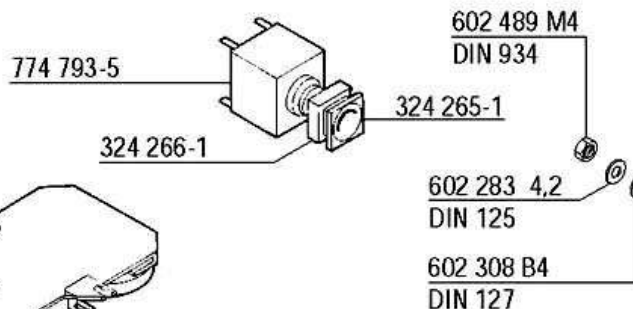


378 651 (FX / GX)
378 793 (FX-K / GX-K)

FX 10S / 20S / 25S
FX 8S / 15S / 30S / 40S
GX 60S



231 960-12 FX 30K/40K/GX 60K
231 960-13 FX 8/8S/15/15S/30/30S
FX 40/40S/GX 60/60S
231 960-1 FX 20/20S/25/25S
231 960-4 FX 10/10S





Control panel and electrical parts

Panneau de commande et pièces électriques

Schalterblende und Elektroteile

Schakelpanel en elektrische deelen

(since June 99)

(depuis Juin 99)

(seit Juni 99)

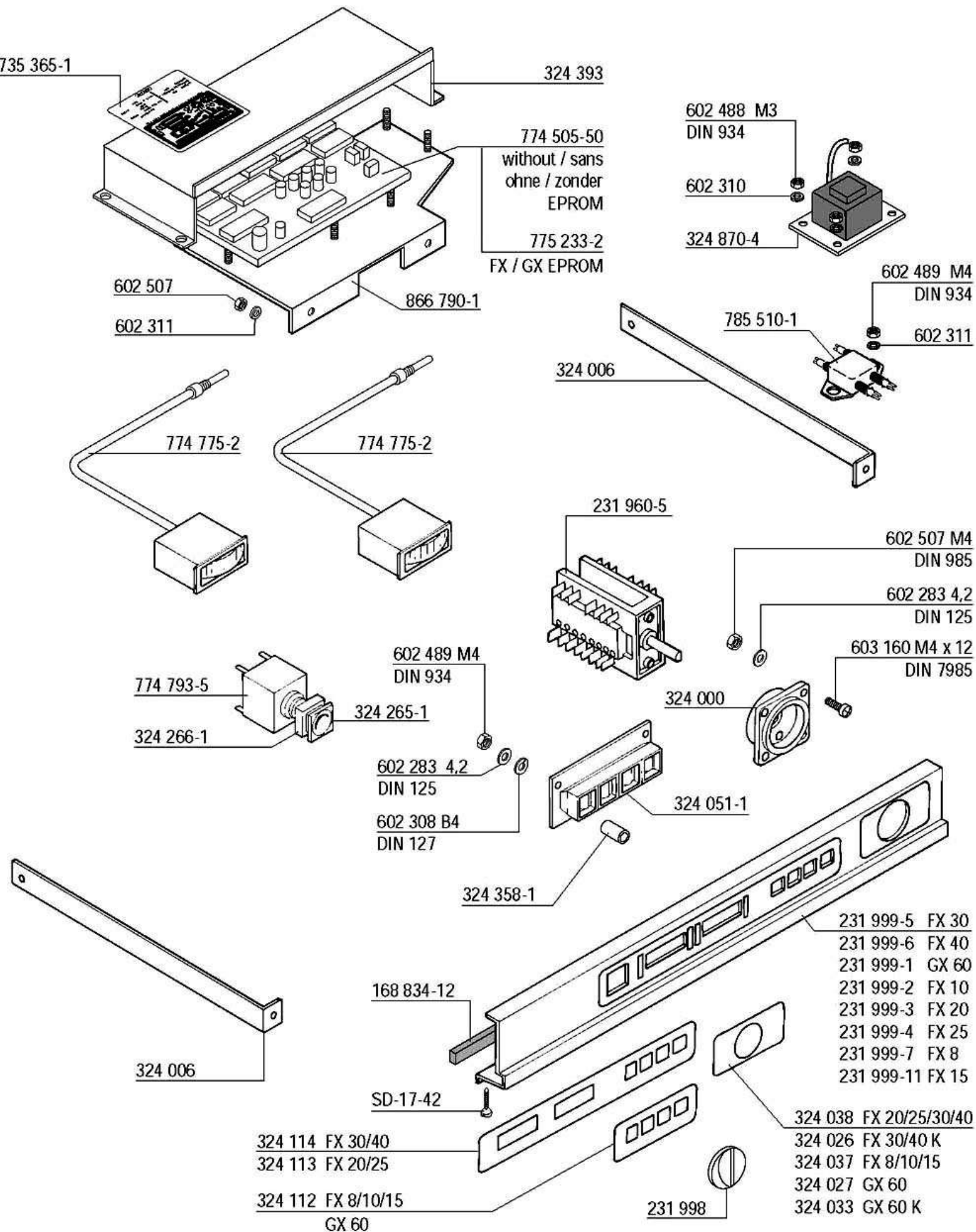
(sinds Juni 99)

FX 15

FX 10 FX 30

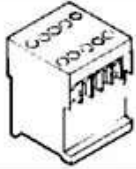

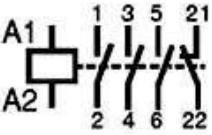
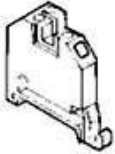

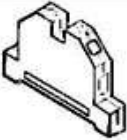

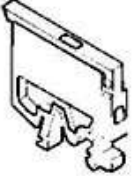


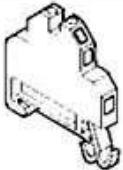





FX 20 FX 40

FX 25 GX 60



Part Pièce Elektroteil Elektrodeel	Symbol Symbole Symbol Symbol	Contacts Contacts Kontakte Contacte	El. connection El. connexion El. Anschluß El. aansluiting	No. No. Nr. No.
	K1 K3 K2 K5 A1 A2		220 - 240 V 50 Hz 240 V 60 Hz	695 507-1
			230 V 50 / 60 Hz	695 507-7
	K4 K8 A1 A2		220 - 240 V 50 Hz 240 V 60 Hz	695 537-2
			208 V - 220 V 60 Hz	695 537-3
	X16 		6 mm ²	EP-E-10-43
	X16 		6 mm ²	296 983-3
	X16 F1 - F3 		4 mm ²	EP-E-10-25
			4 mm ²	EP-E-10-7
	X17 		2,5 mm ²	228 735-1
	K6 K7 A1 A2		3 - 30 sec.	228 180-1
			0,5 - 5 sec.	228 180-3
	F1 - F3 		250V 6,3A	226 660-3
	T1 		220V - 240V 50 / 60 Hz	167 231-1

Electrical parts not shown see wiring diagram.
 Pour les pièces électriques non apparentes voir schéma de câblage.
 Nicht gezeigte Elektroteile siehe Schaltplan.
 Raadpleeg het elektrisch schema voor de niet afgebeelde elektrische componenten.

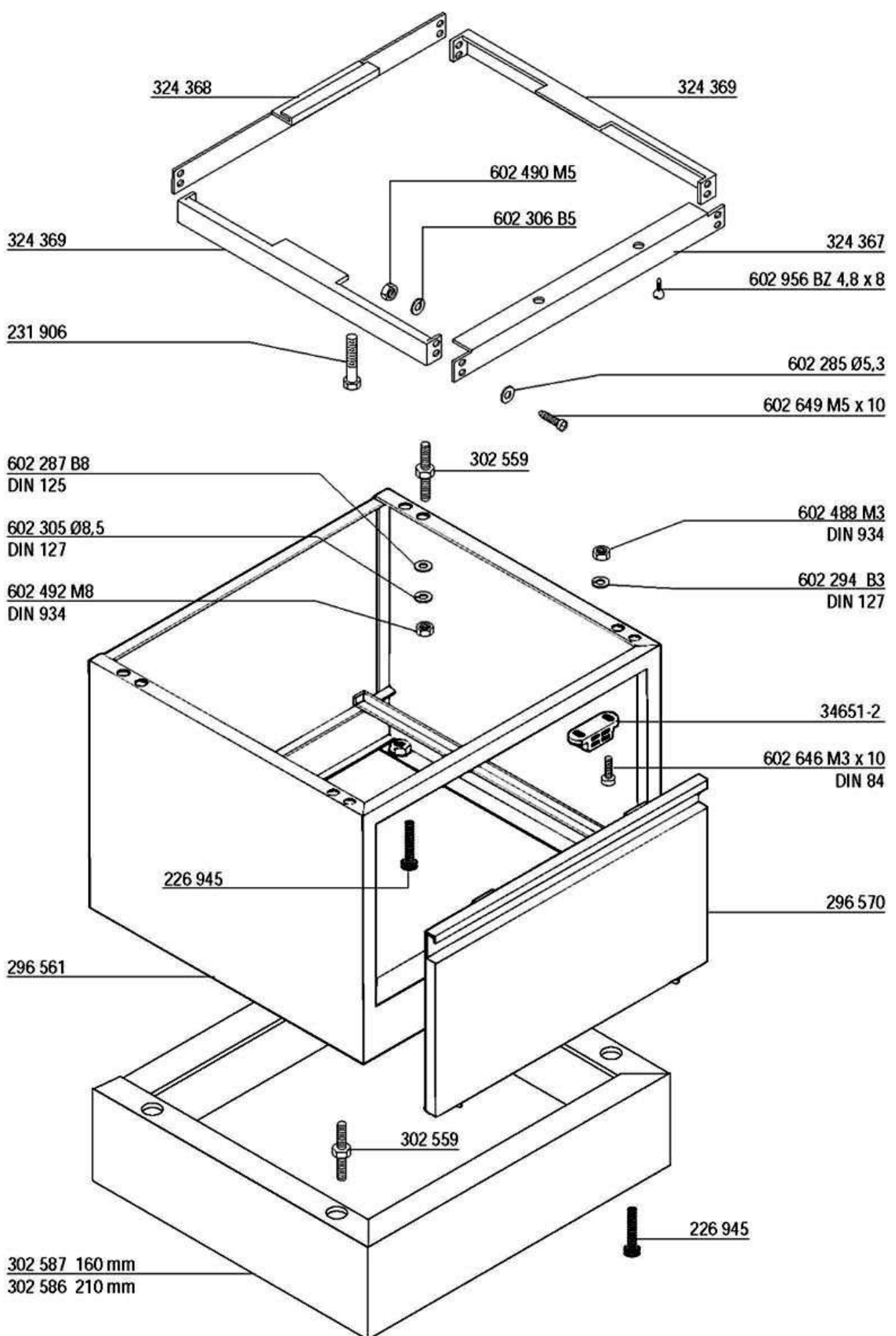
Part Pièce Elektroteil Elektrodeel	Symbol Symbole Symbol Symbol	Contacts Contacts Kontakte Contacte	El. connection El. connexion El. Anschluß El. aansluiting	No. No. Nr. No.
	K1 K3 K2 K5 		220 V - 240 V 50 Hz 240 V 60 Hz	695 507-1
			230 V 50 / 60 Hz	695 507-7
	X16 		6 mm ²	EP-E-10-43
	X16 		6 mm ²	296 983-3
	X16 		4 mm ²	EP-E-10-25
			4 mm ²	EP-E-10-7
	X17 		2,5 mm ²	785 508-1 FX / GX
				228 735-1 FX-E
			250V 6,3A	785 290-58
	T1 		220V - 240V 50 / 60 Hz	167 231-1

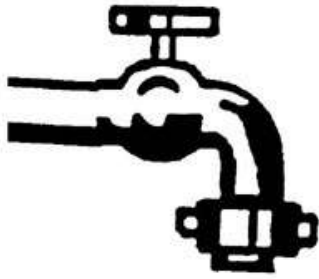
Electrical parts not shown see wiring diagram.

Pour les pièces électriques non apparentes voir schéma de câblage.

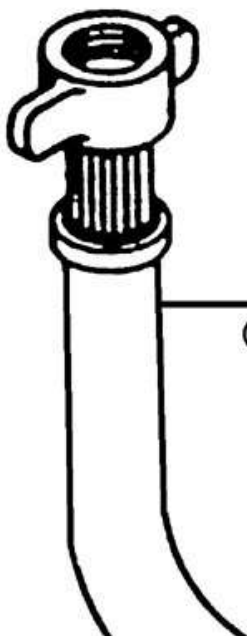
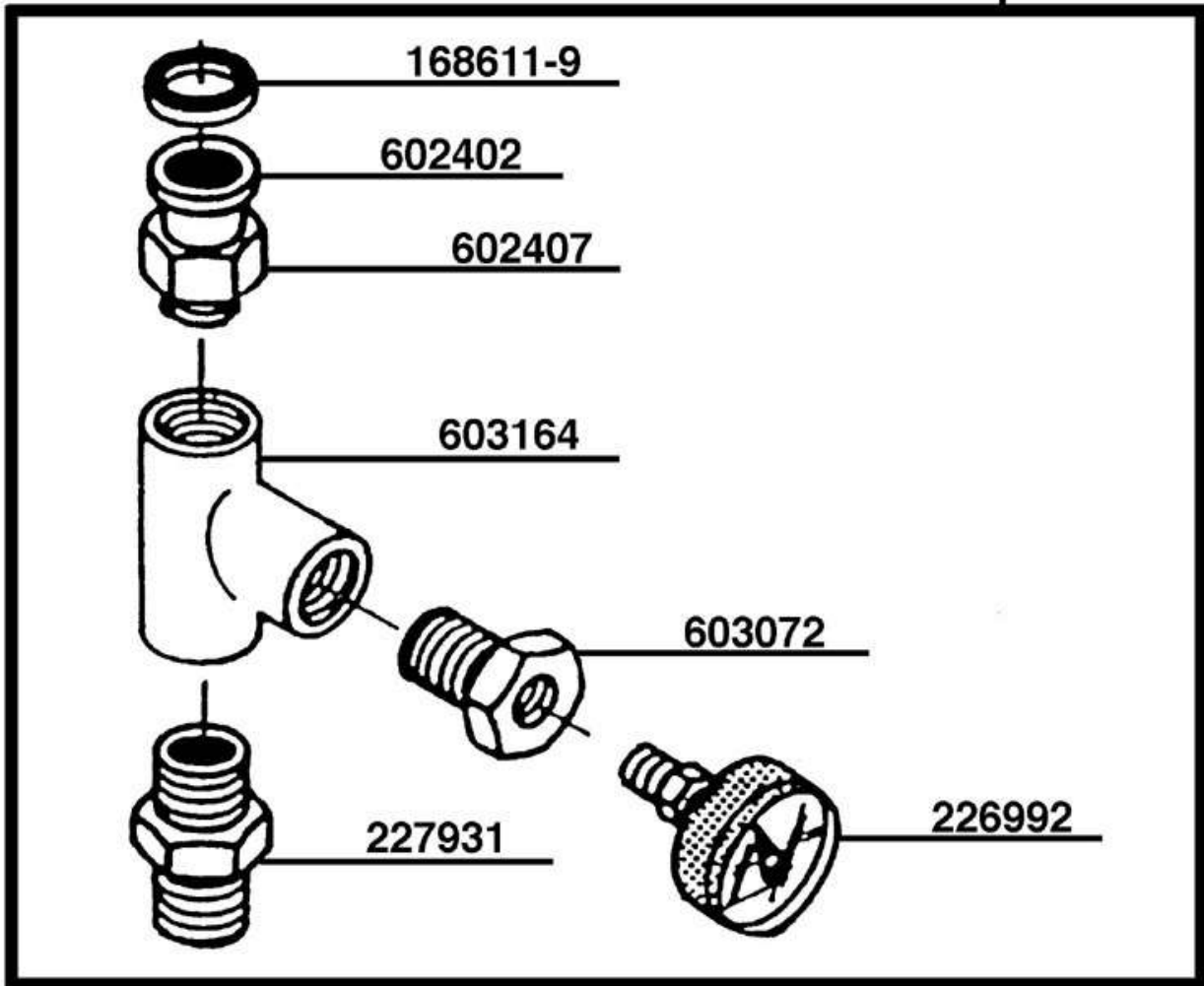
Nicht gezeigte Elektroteile siehe Schaltplan.

Raadpleeg het elektrisch schema voor de niet afgebeelde elektrische componenten.





378603



324088-1

(Replacement Hose)